



Lecteur LiveTrack

Manuel d'utilisation



Septembre, 2006
Syscan International Inc., Montréal



AVIS

****LA SOURCE D'ALIMENTATION DOIT ÊTRE UTILISÉE POUR RECHARGER LA PILE,
ET NON PAS POUR FAIRE FONCTIONNER LE LECTEUR.**

INFORMATION DESTINÉE À L'UTILISATEUR

Ce dispositif est conforme à la Partie 15 des règlements du FCC. Son opération est sujette aux conditions suivantes : (1) Ce dispositif ne sera pas utilisé de façon à causer de l'interférence nuisible, et ; (2) Ce dispositif doit accepter toute interférence reçue, incluant de l'interférence pouvant causer une opération indésirable.

Cet équipement a été testé et trouvé conforme aux limites de la Classe A pour dispositifs numériques, selon la Partie 15 des règlements du FCC. Ces limites sont établies de façon à fournir une protection raisonnable contre les interférences indésirables pour une installation de type résidentielle. Cet équipement génère et peut émettre de l'énergie sous forme d'ondes électromagnétiques (fréquences radio) et, s'il n'est pas installé et utilisé selon les instructions, il peut causer de l'interférence nuisible aux communications radio. Cependant, il n'y a pas de garantie que de l'interférence ne se produira pas pour une installation particulière. Si cet équipement cause de l'interférence aux réceptions radio et de télévision, ce qui peut être déterminé en l'activant et puis en le désactivant, nous encourageons l'utilisateur à corriger l'interférence par l'une ou plusieurs des mesures suivantes.

- Réorientez et re-localisez l'antenne réceptrice
- Augmentez la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Raccorder l'équipement à une sortie ne faisant pas partie du même circuit auquel le récepteur est raccordé.
- Consultez le concessionnaire ou un technicien expérimenté en radio/télévision pour obtenir de l'aide.

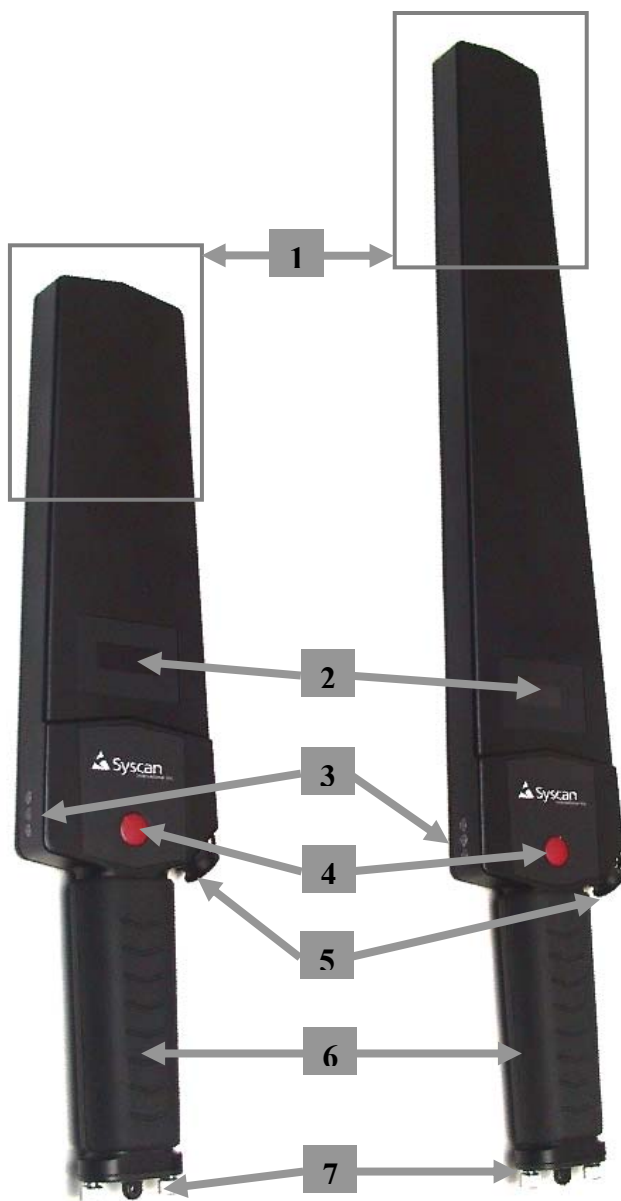
Tout changement ou modification qui n'est pas expressément approuvé par la partie responsable pour la conformité pourrait annuler l'autorisation de l'utilisateur pour opérer l'équipement.



1. NOMENCLATURE	4
1.1 LECTEUR.....	4
1.2 CONNECTEUR RECHARGE/SÉRIEL.....	5
1.3 INDICATEURS DEL.....	6
1.4 MENU À L'ÉCRAN	7
1.5 MENU D'INFORMATION.....	9
1.6 MENU AVANCÉ	11
1.7 MENU CHAÎNE	14
1.8 AUTRES ÉCRANS.....	15
2. COMMUNICATIONS	16
2.1 COMMUNICATION BLUETOOTH	16
2.2 COMMUNICATION SÉRIELLE	16
2.3 DESCRIPTION DES PAQUETS DE DONNÉES	17
3. SPÉCIFICATIONS	18
4. CONTACT	19

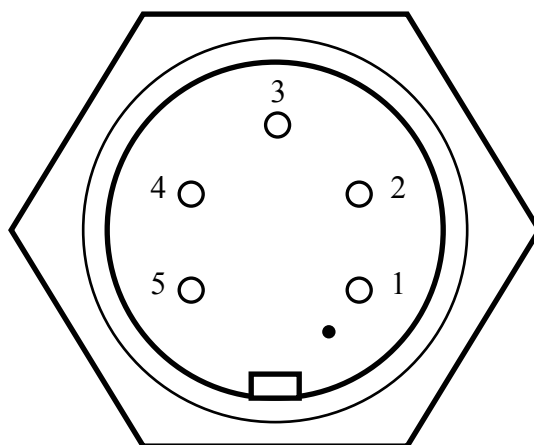
1. Nomenclature

1.1 Lecteur



1. Zone de lecture RFID
2. Écran d'affichage
3. DELs
4. Bouton Marche/Arrêt
5. Connecteur recharge/sériel
6. Poignée/compartiment de la pile
7. Couvercle d'accès au compartiment de la pile

1.2 Connecteur recharge/sériel



Broche 1 : Entrée 12 VDC

Broche 2 : RS-232, données TX vers le PC

Broche 3 : RS-232, données RX provenant du PC

Broche 4 : Mise à la terre (*GND*)


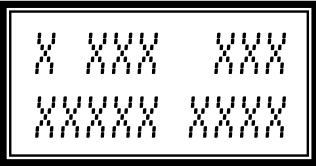
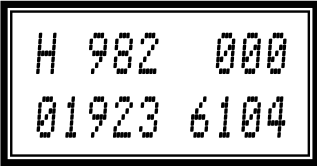





Broche 5 : Détection de câble - ferme le circuit Bluetooth lorsque le câble sériel est inséré.

1.3 Indicateurs DEL



- DEL Bluetooth :** Clignote à chaque 3 secondes : le circuit Bluetooth est en fonction.
Allumée de façon constante : la connexion Bluetooth est établie.
Éteinte : le circuit Bluetooth n'est pas en fonction.
- DEL RFID :** Allumée : le circuit RFID est en fonction et prêt à lire.
Éteinte : le circuit RFID n'est pas en fonction.
- DEL alimentation :** Allumée : le lecteur est en fonction.
Éteinte : le lecteur n'est pas en fonction.

1.4 Menu à l'écran

	<p>Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pour mettre le lecteur en fonction.</p>
 ou 	<p>L'écran « X » apparaîtra, ou le numéro de la puce apparaîtra si vous avez déjà lu une puce. (Exemple pour puce ISO HDX)</p>
 	<p>Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pour afficher le compteur. Appuyez et pressez sur le bouton Marche/Arrêt pendant 2 secondes pour réinitialiser le compteur.</p>
 	<p>Appuyez une fois sur le bouton Marche/Arrêt pour afficher l'écran pour insérer un séparateur. Appuyez et pressez sur le bouton Marche/Arrêt pendant 2 secondes pour enregistrer un séparateur.</p> <p>Un séparateur est une fausse puce avec l'identité 0 0000000000000000 et peut être utilisé pour séparer des lots de lectures. Le séparateur n'affectera pas le compteur de puces, mais affectera le compte en mémoire.</p>
	<p>Appuyez une fois sur le bouton Marche/Arrêt pour afficher le menu d'information. Appuyez et pressez sur le bouton Marche/Arrêt pendant 2 secondes pour accéder au menu d'information. Voir la section 1.5 Menu d'information à la page 9.</p>

<p>Avance Menu</p>	<p>Appuyez une fois sur le bouton Marche/Arrêt pour le menu avancé. Appuyez et pressez sur le bouton Marche/Arrêt pendant 2 secondes pour accéder au menu avancé. Voir la section 1.6 Menu avancé à la page 11.</p>	
<p>Eteindre Lecteur</p>	<p>Relachez Bouton...</p>	<p>Appuyez une fois sur le bouton Marche/Arrêt pour afficher l'écran de désactivation du lecteur. Appuyez et pressez sur le bouton Marche/Arrêt pour 2 secondes pour éteindre le lecteur.</p>

1.5 Menu d'information

<pre>Batt: 7.85 Volts</pre>	<p>L'accès au menu d'information affichera l'écran de l'état de la batterie.</p>	
<pre>F60- LTL00999</pre>	<p>Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pour afficher le numéro de série du lecteur.</p>	
<pre>VF04.06 2006-05-31</pre>	<p>Appuyez une fois sur le bouton Marche/Arrêt pour afficher la version.</p>	
<pre>100 Puces 1 % Mem.</pre>	<p>Appuyez une fois sur le bouton Marche/Arrêt pour afficher la mémoire.</p>	
<pre>19/12/2005 11:41:18</pre>	<p>Appuyez une fois sur le bouton Marche/Arrêt pour afficher la date et l'heure.</p>	
<pre>XX XX XX XX XX XX</pre>	<pre>00 0C 76 47 06 4F</pre>	<p>Appuyez une fois sur le bouton Marche/Arrêt pour afficher l'écran pour l'adresse par défaut du dispositif Bluetooth. Le lecteur établira la connexion à l'adresse de ce dispositif en mode maître.</p> <p>***VF04.08 et plus</p> <p>Voir le menu d'information pour obtenir la version.</p>



Sortir du
Menu

Appuyez une fois sur le bouton Marche/Arrêt pour afficher le menu de sortie. Appuyez et pressez sur le bouton Marche/Arrêt pour 2 secondes pour quitter le menu d'information.
* Le menu d'information se désactivera après 10 secondes d'inactivité.

1.6 Menu avancé

<p>Lancer un Chargement</p>	<p>Chargement Complet</p>	<p>L'accès au menu avancé affichera le début d'un écran de chargement. Appuyez et pressez sur le bouton Marche/Arrêt pendant 2 secondes pour commencer le chargement.</p>
<p>Effacer la Memoire</p>	<p>Memoire Effacee</p>	<p>Appuyez une fois sur le bouton Marche/Arrêt pour afficher l'écran d'effacement de la mémoire. Appuyez et pressez sur le bouton Marche/Arrêt pendant 2 secondes pour effacer la mémoire.</p>
<p>Mode Lect. Continu</p>	<p>Mode Lect. Simple</p>	<p>Appuyez une fois sur le bouton Marche/Arrêt pour afficher l'écran du mode de lecture. Appuyez et pressez sur le bouton Marche/Arrêt pendant 2 secondes pour commuter de continu à simple.</p> <p>Mode continu : la section RFID reste activée après chaque lecture.</p> <p>Mode simple : la section RFID est désactivée après une lecture. Il faut appuyez sur le bouton Marche/Arrêt avant chaque lecture.</p>

<p>Doublons Oui</p>	<p>Doublons Non</p>	<p>Appuyez une fois sur le bouton Marche/Arrêt pour afficher l'écran des doublons. Appuyez et pressez sur le bouton Marche/Arrêt pendant 2 secondes pour commuter de Oui à Non. Lorsque vous changez ce réglage, il prendra effet à la prochaine lecture.</p> <p>Doublons, oui : le lecteur LiveTrack permettra des copies commençant avec la prochaine lecture.</p> <p>Doublons, non : le lecteur LiveTrack ne permettra pas des copies commençant avec la prochaine lecture.</p>
<p>Vibration Oui</p>	<p>Vibration Non</p>	<p>Appuyez une fois sur le bouton Marche/Arrêt pour afficher l'écran Vibration. Appuyez et pressez sur le bouton Marche/Arrêt pendant 2 secondes pour commuter de Oui à Non.</p>
<p>Son Oui</p>	<p>Son Non</p>	<p>Appuyez une fois sur le bouton Marche/Arrêt pour afficher l'écran du signal sonore. Appuyez et pressez sur le bouton Marche/Arrêt pour 2 secondes pour commuter de Oui à Non.</p>
<p>Language English</p>	<p>Language English *</p>	<p>Appuyez une fois sur le bouton Marche/Arrêt pour afficher le langage. Appuyez et pressez sur le bouton Marche/Arrêt pour 2 secondes pour que l'étoile apparaisse.</p>
<p>Language French *</p>	<p>Langage Francais</p>	<p>Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pour changer le langage. Appuyez et pressez sur le bouton Marche/Arrêt pendant 2 secondes pour confirmer.</p>

<p>Charger Defaut</p>	<p>Defaut Charge</p>	<p>Appuyez une fois sur le bouton Marche/Arrêt pour afficher l'écran de chargement des réglages par défaut. Appuyez et pressez sur le bouton Marche/Arrêt pendant 4 secondes pour charger les réglages par défaut.</p>
<p>Mode du BT Esclave</p>	<p>Mode du BT Maitre</p>	<p>Appuyez une fois sur le bouton Marche/Arrêt pour afficher l'écran du mode Bluetooth. Appuyez et pressez sur le bouton Marche/Arrêt pendant 2 secondes pour commuter d'esclave à maître.</p> <p>***VF4.08 et plus</p> <p>Voir la section 1.5 Menu d'information à la page 9 pour obtenir la version de votre lecteur.</p>
<p>Chaine Menu</p>		<p>Appuyez une fois sur le bouton Marche/Arrêt pour afficher l'écran du menu chaîne. Appuyez et pressez sur le bouton Marche/Arrêt pendant 2 secondes pour accéder l'écran du menu chaîne. Voir la section 1.7 Menu chaîne à la page 14.</p>
<p>Sortir du Menu</p>		<p>Appuyez une fois sur le bouton Marche/Arrêt pour afficher l'écran du menu de sortie. Appuyez et pressez sur le bouton Marche/Arrêt pour 2 secondes pour quitter le menu avancé. * Le menu avancé se désactivera après 10 sec. d'inactivité.</p>

1.7 Menu chaîne

<pre>Type Tag Oui</pre>	<pre>Type Tag Non</pre>	<p>L'accès au menu chaîne affichera l'écran du type de puces. Appuyez et pressez sur le bouton Marche/Arrêt pendant 2 secondes pour commuter de Oui à Non.</p>
<pre>ID du Tag Oui</pre>	<pre>ID du Tag Non</pre>	<p>Appuyez une fois sur le bouton Marche/Arrêt pour afficher l'écran de l'identité de la puce. Appuyez et pressez sur le bouton Marche/Arrêt pendant 2 secondes pour commuter de Oui à Non.</p>
<pre>Temps-Date Oui</pre>	<pre>Temps-Date Non</pre>	<p>Appuyez une fois sur le bouton Marche/Arrêt pour afficher l'écran de la date et du temps. Appuyez et pressez sur le bouton Marche/Arrêt pendant 2 secondes pour commuter de Oui à Non.</p>
<pre>ID Site Oui</pre>	<pre>ID Site Non</pre>	<p>Appuyez une fois sur le bouton Marche/Arrêt pour afficher l'écran de l'identité du site. Appuyez et pressez sur le bouton Marche/Arrêt pendant 2 secondes pour commuter de Oui à Non. L'identité du site est un numéro de 7 chiffres qui sera associé à chaque puce lue.</p>
<pre>Sortir du Menu</pre>		<p>Appuyez une fois sur le bouton Marche/Arrêt pour afficher l'écran du menu de sortie. Appuyez et pressez sur le bouton Marche/Arrêt pour 2 secondes pour quitter le menu de sortie. * Le menu de sortie se désactivera après 10 sec. d'inactivité.</p>

Voir section 2.3 Description des paquets de données à la page 17 pour plus de détails.

1.8 Autres écrans

<pre>Batt:Chrg 7.85 Volts</pre>	<p>La source d'alimentation est raccordée et la batterie est en train d'être chargée.</p>
<pre>Batt: Batt:Plein</pre>	<p>La source d'alimentation est raccordée et la batterie est pleinement chargée.</p>
<pre>Batt:Chaud</pre>	<p>La batterie a cessé d'être chargée parce que la température excède 60 degrés Celsius.</p>
<pre>Batt:Froid</pre>	<p>La batterie a cessé d'être chargée parce que la température est plus basse que 3 degrés Celsius.</p>
<pre>Batt:Basse</pre>	<p>La batterie a atteint 7.00 volts et a besoin d'être rechargée.</p>
<pre>Mem:Pleine Mem:Pleine</pre>	<p>La mémoire interne est pleine. Utilisez la fonction pour effacer la mémoire. Voir la section 1.6 Menu avancé à la page 11. * Lorsque la mémoire est pleine, la dernière puce lue remplacera la première puce (mémoire en boucle fermée).</p>



2. Communications

2.1 Communication Bluetooth

Le lecteur Bluetooth opère comme dispositif esclave. Référez-vous au manuel du dispositif maître pour les établir une connexion. Le lecteur n'a pas besoin d'une identification PIN (numéro personnel d'identification). Si votre dispositif maître nécessite une identification PIN, utilisez « **default** ». Votre dispositif maître devrait fournir un port COM lorsqu'il est devenu pair avec l'esclave. Utilisez ce port COM virtuel pour communiquer avec le lecteur.

Pour plus d'information détaillée, voir le manuel «LiveTrack Manager – Manuel du logiciel».

2.2 Communication série

Utilisez le câble série (fourni avec le kit) pour raccorder le lecteur à un port série DB-9. Lorsque le câble est inséré dans le connecteur série du lecteur, le circuit Bluetooth est désactivé.

Câble série inséré

```
Serie:Act  
Blth:Desac
```

Câble série non inséré

```
Serie:Desa  
Blth:Act
```

Configurez le port série à **9600, n, 8, 1** et **sans établissement de liaison** « *no handshaking* ».

2.3 Description des paquets de données

Lorsqu'une puce RFID est lue, le numéro de la puce, la date, le temps et le numéro du site seront enregistrés dans la mémoire du lecteur et transmis via Bluetooth ou communication série.

Lorsqu'une lecture est effectuée, le format du paquet envoyé par le lecteur est comme suit :

FCCDDDDDDDDDDDDAASSMMHHWWDDMMYYTTTTTT'CR'

***Le paquet peut être modifié en utilisant le Menu chaîne du lecteur. (Voir page 14)**

Champ	Description
F	Type de puce `F` pour puces ISO FDX-B `H` pour puces ISO HDX `I` pour puces HDX `U` pour puces EM4002
CCC	Le code du pays de la puce
D...D	Le numéro unique d'identification de la puce
AA...YY	Le temps et la date de la lecture
Description des champs	
AA	2 chiffres pour les millisecondes
SS	2 chiffres pour les secondes
MM	2 chiffres pour les minutes
HH	2 chiffres pour les heures
WW	2 chiffres pour le jour de la semaine, ex : lundi = 01 et dimanche = 07
DD	2 chiffres pour le jour
MM	2 chiffres pour le mois
YY	2 chiffres pour l'année
TTTTTTT	Le numéro du site
CR	Retour de chariot - code ASCII 13 (0x0D)



3. Spécifications

Fréquence d'opération :	134.2 KHz
Compatibilité RFID :	ISO HDX, ISO FDX-B et HDX industriel
Distance de lecture :	25-30 cm (avec puces ISO HDX)
Mémoire :	10 000 puces
Ports de communication :	Bluetooth © Classe 1 et sériel (RS-232 9600,n,8,1)
Bluetooth :	Classe 1 (100 m)
Alimentation par pile :	7.4 V Li-ion rechargeable Plus de 6 heures d'utilisation continue
Alimentation :	12 Vdc pour charger la batterie
Classe de protection - emballage :	IP 66
Dimensions :	Court : 45 X 10 X 3 cm Long : 65 X 10 X 3 cm
Poids :	Court : 1.65 lb Long : 2.05 lb
Type d'écran :	PLED
Langues d'affichage :	Anglais, français, espagnol
Inclus à l'achat :	Lecteur, câble sériel, adaptateur 12 Vdc, CD avec programme de démonstration.



4. Contact

Pour toutes questions concernant l'utilisation de ce produit, s'il vous plaît contactez :

sales@syscan.com

Syscan International Inc.

1-888-479-7226